

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1975-1976.**

13 DECEMBRE 1975.

**BUDGET DES VOIES ET MOYENS
pour l'année budgétaire 1976.****PROJET
TRANSMIS PAR LA CHAMBRE
DES REPRESENTANTS (¹).****Article 1.**

Pour l'année budgétaire 1976, les recettes courantes de l'Etat sont évaluées :

Pour les recettes fiscales, à ...	F	644 441 000 000
Pour les recettes non fiscales, à ...		19 446 800 000

Soit ensemble ... F 663 887 800 000
conformément au Titre I du tableau ci-annexé.

Art. 2.

Pour l'année budgétaire 1976, les recettes en capital sont évaluées à la somme de 7 867 100 000 francs conformément au Titre II du tableau ci-annexé.

Art. 3.

§ 1^{er}. Les impôts directs et indirects, en principal et décimes additionnels au profit de l'Etat, existant au 31 décembre 1975, seront recouvrés pendant l'année 1976 d'après les lois, arrêtés et tarifs qui en règlent l'assiette et la perception, y compris les lois, arrêtés et tarifs qui n'ont qu'un caractère temporaire ou provisoire.

R. A 10343*Voir :*

Documents de la Chambre des Représentants :
4-I (Session de 1975-1976) :
— N° 1 : Budget.
— N° 2 : Amendements.
— N° 3 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :
3, 4, 5, 9, 10, 11, 12 et 13 décembre 1975.

(¹) Pour le tableau budgétaire, voir Doc. Chambre 4-I (1975-1976) — N° 1.

BELGISCHE SENAAAT**ZITTING 1975-1976.**

13 DECEMBER 1975.

**RIJKSMIDDELENBEGROTING
voor het begrotingsjaar 1976.****ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE KAMER
VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS (¹).****Artikel 1.**

Voor het begrotingsjaar 1976 worden de lopende ontvangsten van de Staat geraamd :

Voor de fiscale ontvangsten, op ...	F	644 441 000 000
Voor de niet-fiscale ontvangsten, op ...		19 446 800 000

Zegge te samen ... F 663 887 800 000
overeenkomstig Titel I van de hierbijgaande tabel.

Art. 2.

Voor het begrotingsjaar 1976 worden de kapitaalontvangsten geraamd op de som van 7 867 100 000 frank, overeenkomstig Titel II van hierbijgaande tabel.

Art. 3.

§ 1. De op 31 december 1975 bestaande directe en indirecte belastingen, in hoofdsom en opdecimen ten behoeve van de Staat, worden tijdens het jaar 1976 ingevorderd volgens de wetten, besluiten en tarieven waarbij de zetting en invordering ervan worden geregeld, met inbegrip van de wetten, besluiten en tarieven, die slechts een tijdelijk of voorlopig karakter hebben.

R. A 10343*Zie :*

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
4-I (Zitting 1975-1976) :
— N° 1 : Begroting.
— N° 2 : Amendementen.
— N° 3 : Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
3, 4, 5, 9, 10, 11, 12 en 13 december 1975.

(¹) Voor de begrotingstabel, zie Gedr. St. Kamer 4-I (1975-1976) — N° 1.

§ 2. Le décime additionnel à l'impôt des personnes physiques et à l'impôt des non-résidents, instauré, pour les exercices d'imposition 1968, 1969 et 1970 par l'article 2, § 1^{er}, 1^o, a, de la loi du 31 mars 1967, et prorogé en dernier lieu pour l'exercice d'imposition 1976 par l'article 6, § 2, de la loi du 23 décembre 1974 contenant le budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 1975, est également établi, au profit exclusif de l'Etat, pour l'exercice d'imposition 1977, suivant les distinctions et les modalités prévues par ledit article 2, § 1^{er}, 1^o, a, modifié par l'article 5, 1^o, de la loi du 11 février 1969 modifiant le Code des impôts sur les revenus.

Art. 4.

A l'article 1^{er} de l'arrêté royal n° 28 du 29 juin 1967, déterminant les recettes d'impôts à affecter à l'alimentation du Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale, modifié en dernier lieu par l'article 7 de la loi du 23 décembre 1974 contenant le budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 1975, les 2^o et 3^o sont remplacés par les dispositions suivantes :

« 2^o par le produit ou par une partie du produit du décime additionnel à l'impôt des personnes physiques et à l'impôt des non-résidents, instauré par l'article 2, § 1^{er}, 1^o, a, de la loi du 31 mars 1967, dont le montant est fixé par le Roi, sans pouvoir excéder 4 000 millions de francs;

» 3^o par un prélèvement sur le produit de la taxe sur la valeur ajoutée de l'année 1976 dont le montant est fixé par le Roi, sans pouvoir excéder 4 557 millions de francs. »

Art. 5.

Les recettes suivantes sont affectées à l'alimentation du Fonds des routes institué par la loi du 9 août 1955 :

1^o le produit de la taxe de circulation sur les véhicules automobiles perçue en vertu du Titre II du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus, à l'exception du décime additionnel établi par l'article 42 du même Code;

2^o une somme dont le montant est fixé par le Roi, sans pouvoir excéder 6 400 millions de francs, à prélever sur le produit de l'accise à percevoir en 1976 sur les huiles minérales;

3^o une somme dont le montant est fixé par le Roi, sans pouvoir excéder 4 012 millions de francs, à prélever sur le produit de la taxe sur la valeur ajoutée de l'année 1976.

L'affectation prévue au 1^o ci-dessus ne porte pas préjudice à la prise en considération de la taxe de circulation sur les véhicules automobiles dans le calcul des parts qui reviennent au Fonds des communes et au Fonds des provinces, en vertu respectivement de l'article 3 de la loi du 16 mars 1964 et de l'article 3 de la loi du 17 mars 1965.

Art. 6.

Les recettes suivantes sont affectées au titre de contribution budgétaire complémentaire aux ressources propres, à fournir par la Belgique aux Communautés européennes :

— une somme dont le montant est fixé par le Roi, sans pouvoir excéder 8 800 millions de francs, à prélever sur le produit de la taxe sur la valeur ajoutée de l'année 1976.

§ 2. De opdecim op de personenbelasting en op de belasting der niet-verblijfhouders die voor de aanslagjaren 1968, 1969 en 1970 werd ingevoerd door artikel 2, § 1, 1^o, a, van de wet van 31 maart 1967 en laatst toepasselijk gemaakt voor het aanslagjaar 1976 bij artikel 6, § 2, van de wet van 23 december 1974, houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1975 wordt ook voor het aanslagjaar 1977 uitsluitend in het voordeel van de Staat geheven volgens het onderscheid en op de wijze bepaald in gezegd artikel 2, § 1, 1^o, a, gewijzigd bij artikel 5, 1^o, van de wet van 11 februari 1969 tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen.

Art. 4.

Artikel 1, 2^o en 3^o, van het koninklijk besluit n° 28 van 29 juni 1967 tot vaststelling van de belastingontvangsten aan te wenden tot stijving van het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie, gewijzigd in laatste instantie bij artikel 7 van de wet van 23 december 1974, houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1975, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« 2^o door de opbrengst of door een deel van de opbrengst van de opdecimen op de personenbelasting, en op de belasting der niet-verblijfhouders, ingevoerd bij artikel 2, § 1, 1^o, a, van de wet van 31 maart 1967, waarvan het bedrag door de Koning wordt bepaald zonder dat het meer mag bedragen dan 4 000 miljoen frank;

» 3^o door een voorafname op de opbrengst van de belasting over de toegevoegde waarde voor het jaar 1976, waarvan het bedrag door de Koning wordt bepaald, zonder dat het meer mag bedragen dan 4 557 miljoen frank ».

Art. 5.

De hierna vermelde ontvangsten worden aangewend tot stijving van het Wegenfonds ingesteld bij de wet van 9 augustus 1955 :

1^o de opbrengst van de verkeersbelasting op de auto-voertuigen geheven krachtens Titel II van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen, met uitzondering van de opdecimen gevestigd bij artikel 42 van hetzelfde Wetboek;

2^o een som waarvan het bedrag door de Koning wordt bepaald zonder dat het meer mag bedragen dan 6 400 miljoen frank, vooraf te nemen op de opbrengst van de accijns, in 1976 in te vorderen op de minerale olie;

3^o een som waarvan het bedrag door de Koning wordt bepaald, zonder dat het meer mag bedragen dan 4 012 miljoen frank, vooraf te nemen op de opbrengst van de belasting over de toegevoegde waarde voor het jaar 1976.

De bestemming voorzien onder 1^o hierboven doet geen afbreuk aan het feit dat de verkeersbelasting op de auto-voertuigen in aanmerking wordt genomen voor de berekening van de delen toekomend aan het Fonds van de gemeenten en aan het Fonds van de provinciën, krachtens respectievelijk artikel 3 van de wet van 16 maart 1964 en artikel 3 van de wet van 17 maart 1965.

Art. 6.

De hierna vermelde ontvangsten worden aangewend tot budgettaire bijdrage als aanvulling van de eigen inkomsten, te verstrekken door België aan de Europese Gemeenschappen :

— een som waarvan het bedrag door de Koning wordt bepaald zonder dat het meer mag bedragen dan 8 800 miljoen frank, vooraf te nemen op de opbrengst van de belasting over de toegevoegde waarde voor het jaar 1976.

Art. 7.

Une somme de 2 320 millions de francs, à prélever sur le produit de l'impôt des sociétés, est affectée à l'alimentation du Fonds spécial institué au profit de certaines communes.

Art. 8.

L'application des articles 3 et 4, § 1^{er}, de la loi du 28 décembre 1954 contenant le budget des Voies et Moyens pour l'exercice 1955 est prorogée jusqu'au 31 décembre 1976.

Art. 9.

Par dérogation à l'article 264, alinéa 2, du Code des impôts sur les revenus, l'impôt dû pour l'exercice d'imposition 1975, peut être valablement établi jusqu'au 30 juin 1976, même en dehors des cas prévus aux articles 258 et 259 du même Code.

Art. 10.

Le Roi peut, dans les limites et aux conditions qu'il détermine, accorder des exonérations fiscales aux revenus des emprunts qui seraient émis en 1976, à l'étranger par l'Etat, les provinces, les agglomérations, les fédérations de communes, les communes et les établissements ou organismes publics.

Art. 11.

Le Roi est autorisé à couvrir par des emprunts :

- 1° l'excédent des dépenses du budget de l'année 1976 sur les recettes;
- 2° le remboursement à l'échéance finale des obligations non encore amorties de l'emprunt de l'Etat à 8 % 1970-1976;
- 3° la partie des emprunts qui, en exécution des modalités d'émission, serait remboursée par anticipation en 1976.

Les produits d'emprunts affectés à ces remboursements seront versés comme fonds spéciaux au Titre IV — Section particulière — du budget de la Dette publique de l'année budgétaire 1976 qui supportera l'imputation du remboursement de ces emprunts.

Le Ministre des Finances est autorisé à créer des bons du Trésor portant intérêt, à concurrence du montant des emprunts à contracter éventuellement.

Les emprunts et bons du Trésor susvisés peuvent être émis, soit en Belgique, soit à l'étranger, en monnaies belges ou étrangères.

Art. 12.

Par dérogation à l'article 17 de l'arrêté royal n° 150 du 18 mars 1935, coordonnant les lois relatives à l'organisation et au fonctionnement de la Caisse des Dépôts et Consignations et y apportant des modifications en vertu de la loi du 31 juillet 1934, le taux des intérêts à bonifier en 1976 aux consignations, aux dépôts volontaires et aux cautionnements de toutes catégories confiés à la Caisse des Dépôts et Consignations, sera fixé par le Ministre des Finances.

Art. 13.

Les remboursements au Trésor belge pour l'année 1976, que les Communautés européennes sont tenues d'effectuer, au titre de frais de perception, aux termes de l'article 3, 1, cinquième alinéa, de la décision du 21 avril 1970 du Conseil

Art. 7.

Een bedrag van 2.320 miljoen frank dat op de opbrengst van de vennootschapsbelasting wordt voorafgenomen, wordt aangewend tot stijving van het Speciaal Fonds ingesteld ten bate van zekere gemeenten.

Art. 8.

De toepassing van de artikelen 3 en 4, § 1, van de wet van 28 december 1954 houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het dienstjaar 1955, is verlengd tot 31 december 1976.

Art. 9.

In afwijking van artikel 264, lid 2, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen, kan de voor het aanslagjaar 1975 verschuldigde belasting op geldige wijze worden gevestigd tot 30 juni 1976 zelfs buiten de in artikelen 258 en 259 van hetzelfde Wetboek bepaalde gevallen.

Art. 10.

De Koning kan, binnen de perken en onder de voorwaarden die Hij bepaalt, vrijstelling van belasting verlenen voor de inkomsten van leningen die in 1976 door de Staat, de provinciën, de agglomeraties, de federaties van gemeenten, de gemeenten en de openbare instellingen of organismen in het buitenland zouden worden uitgegeven.

Art. 11.

De Koning wordt gemachtigd door leningen te dekken :

- 1° het excédent van de uitgaven op de ontvangsten van de begroting voor het jaar 1976;
- 2° de terugbetaling op de eindvervaldag van de nog niet afgeloste obligaties van de 8 % Staatslening 1970-1976;
- 3° het gedeelte van de leningen dat, in uitvoering van de uitgafmodaliteiten, in 1976 vervroegd zou terugbetaald worden.

De leningsopbrengsten die aangewend worden tot deze terugbetalingen zullen gestort worden als speciale fondsen op Titel IV — Afzonderlijke sectie — van de Rijksschuldbegroting 1976, waarop de terugbetaling van deze leningen zal aangerekend worden.

De Minister van Financiën wordt ertoe gemachtigd rentegevende Schatkistbons uit te geven ten belope van het bedrag van de eventueel af te sluiten leningen.

Bovenbedoelde leningen en Schatkistbons mogen worden uitgegeven hetzij in België, hetzij in het buitenland, in Belgische of in vreemde munt.

Art. 12.

In afwijking van artikel 17 van het koninklijk besluit n° 150 van 18 maart 1935 tot samenschakeling van de wetten betreffende de inrichting en de werking van de Deposito- en Consignatiekas en tot aanbrenging van de wijzigingen daarin krachtens de wet van 31 juli 1934, zal de rentevoet van de in 1976 uit te keren interesten voor de bij de Deposito- en Consignatiekas in bewaring gegeven consignaties, vrijwillige deposito's en borgtochten van alle categorieën door de Minister van Financiën worden vastgesteld.

Art. 13.

De voor het jaar 1976 voor inningskosten verrichte terugbetalingen aan de Belgische Schatkist, waartoe de Europese Gemeenschappen gehouden zijn luidens artikel 3, 1, vijfde lid, van het besluit van 21 april 1970 van de Raad

des Ministres des Communautés européennes relative au remplacement des contributions des Etats membres par des ressources propres aux Communautés, approuvée par la loi du 23 décembre 1970, peuvent être affectés à des dépenses du Fonds agricole, créé par la loi du 29 juillet 1955, pour un montant à déterminer par le Ministre des Finances et correspondant au coût du financement sur le plan belge des mesures particulières éligibles au concours du F.E.O.G.A., Section Orientation, et des actions communes visées à l'article 6 du règlement (C.E.E.) n° 729/70.

Art. 14.

Les interventions du Fonds européen de développement régional sont affectées aux dépenses des Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale des ministères concernés à la charge desquels ont été imputées les interventions de l'Etat pour les programmes qui ont donné lieu à intervention du Fonds européen de développement régional.

Art. 15.

Le produit des canons emphytéotiques et des loyers visés à l'article 10 de la convention conclue le 17 juin 1975 entre l'Etat et la Société de Développement régional de Bruxelles, est affecté à l'alimentation du Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale, article 60.01.A, 1°, de la Partie I du Titre IV — Section particulière du budget des Affaires régionales bruxelloises de l'année budgétaire 1976.

Art. 16.

A l'article 9 de la loi du 23 décembre 1974 contenant le budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 1975, l'alinéa 2 est remplacé par la disposition suivante :

« une somme dont le montant est fixé par le Roi, sans pouvoir excéder 6 000 millions de francs, à prélever sur le produit de la taxe sur la valeur ajoutée de l'année 1975 ».

Art. 17.

La présente loi entrera en vigueur le 1^{er} janvier 1976.

Bruxelles, le 13 décembre 1975.

*Le Président
de la Chambre des Représentants,*

A. DEQUAE.

Les Secrétaires,

A. BAUDSON.

M. BABYLON.

van Ministers van de Europese Gemeenschappen betreffende de vervanging van de financiële bijdragen van de Lid-Staten door eigen middelen van de Gemeenschappen, goedgekeurd door de wet van 23 december 1970, kunnen worden bestemd tot het dekken van de uitgaven van het Landbouwfonds, opgericht bij de wet van 29 juli 1955, ten beloop van een door de Minister van Financiën vast te stellen bedrag dat overeenkomt met de financieringslast op Belgisch vlak van de bijzondere maatregelen die in aanmerking komen voor bijstand uit het E.O.G.F.L., Afdeling Oriëntatie, en van de gemeenschappelijke acties bedoeld in artikel 6 van de verordening (E.E.G.) n° 729/70.

Art. 14.

De tussenkomsten van het Europees Fonds voor regionale ontwikkeling worden bestemd voor de uitgaven van de Fondsen voor de economische expansie en de regionale reconversie van de betrokken ministeries ten laste waarvan de Staatstussenkomsten werden geboekt voor de programma's die aanleiding hebben gegeven tot de tussenkomsten van het Europees Fonds voor gewestelijke ontwikkeling.

Art. 15.

De opbrengst van de cijzen en huurgelden bedoeld bij artikel 10 van de overeenkomst gesloten op 17 juni 1975 tussen de Staat en de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor Brussel, wordt aangewend tot stijving van het Fonds voor economische expansie en regionale reconversie, artikel 60.01.A, 1°, van Deel I van Titel IV — Afzonderlijke sectie, van de begroting van de Brusselse Gewestelijke Aanlegenheden voor het begrotingsjaar 1976.

Art. 16.

Het tweede lid van artikel 9 van de wet van 23 december 1974, houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1975, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« een som waarvan het bedrag door de Koning wordt bepaald, zonder dat het meer mag bedragen dan 6 000 miljoen frank, vooraf te nemen op de opbrengst van de belasting over de toegevoegde waarde voor het jaar 1975 ».

Art. 17.

Deze wet treedt in werking op 1 januari 1976.

Brussel, 13 december 1975.

*De Voorzitter van de
Kamer van Volksvertegenwoordigers,*

A. DEQUAE.

De Secretarissen,

A. BAUDSON.

M. BABYLON.